



## DISTRITO ESCOLAR UPPER ADAMS

20 julio 2021

# ARP ESSER Plan de Seguridad y Salud Orientación y Plantilla

---

La sección 2001 (i) (1) de la Ley del Plan de Rescate Estadounidense (ARP por sus siglas) requiere que cada agencia de educación local (LEA) que reciba fondos del Fondo de Ayuda de Emergencia de Escuelas Primarias y Secundarias (ESSER por sus siglas) de ARP desarrolle y ponga a disposición del público sitio web un Plan de Regreso Seguro a Instrucción en Persona y Continuidad de Servicios, en lo sucesivo denominado Plan de Salud y Seguridad.

Según los requisitos de ARP, el 90 por ciento de los fondos de ARP ESSER se distribuirán a los distritos escolares y las escuelas autónomas en función de su participación relativa en los fondos del Título I-A en el año fiscal 2020-2021. **Dados los plazos requeridos por el gobierno federal, las LEA elegibles para solicitar y recibir esta parte de los fondos ARP ESSER deben presentar un Plan de salud y seguridad que cumpla con los requisitos de la Ley ARP al Departamento de Educación de Pensilvania (PDE) antes del viernes 30 de julio de 2021, independientemente de cuando la LEA envía su solicitud ARP ESSER.**

Cada LEA debe crear un Plan de salud y seguridad que aborde cómo mantendrá la salud y la seguridad de los estudiantes, educadores y otro personal, y que servirá como pautas locales para todas las actividades escolares instructivas y no instructivas durante el período de tiempo de la subvención de la agencia de educación local. El Plan de salud y seguridad debe adaptarse a las necesidades únicas de cada LEA y sus escuelas y debe tener en cuenta los comentarios del público relacionados con el desarrollo y las revisiones posteriores del Plan de salud y seguridad.

La Ley ARP y las reglas del Departamento de Educación de EE. UU. Requieren que los planes de salud y seguridad incluyan los siguientes componentes:

1. Cómo la LEA, en la mayor medida posible, implementará políticas de prevención y mitigación de acuerdo con la guía más actualizada de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) para la reapertura y operación de las instalaciones

escolares a fin de y abrir y operar escuelas de manera segura para el aprendizaje en persona;

2. Cómo la LEA garantizará la continuidad de los servicios, incluidos, entre otros, los servicios para abordar las necesidades académicas de los estudiantes y las necesidades sociales, emocionales, de salud mental y otras necesidades de los estudiantes y miembros del personal, que pueden incluir servicios de alimentación y salud para los estudiantes;
3. Cómo la LEA mantendrá la salud y seguridad de los estudiantes, educadores y otro personal y hasta qué punto ha adoptado políticas, y una descripción de dicha política en cada una de las siguientes recomendaciones de seguridad establecidas por los CDC:
  - a. Uso universal y correcto de mascarillas faciales ([masks](#));
  - b. Modificar las instalaciones para permitir el distanciamiento físico. ([physical distancing](#)) (uso de cohortes o grupos);
  - c. Lavado de manos y etiqueta respiratoria; ([Handwashing and respiratory etiquette](#));
  - d. Limpieza y mantenimiento de instalaciones saludables, incluida la mejora de la ventilación; ([Cleaning and maintaining healthy facilities, including improving ventilation](#));
  - e. Localización de contactos en combinación con aislamiento y cuarentena, en colaboración con los departamentos de salud estatales y locales; ([Contact tracing in combination with isolation and quarantine](#), in collaboration with State and local health departments);
  - f. Pruebas de diagnóstico y detección; ([Diagnostic and screening testing](#));
  - g. Esfuerzos para proporcionar vacunas COVID-19 a las comunidades escolares; (Efforts to provide COVID-19 [vaccinations to school communities](#));
  - h. Adaptaciones adecuadas para niños con discapacidades con respecto a las políticas de salud y seguridad; y
  - i. Coordinación con funcionarios de salud estatales y locales.

El plan de salud y seguridad de la LEA debe ser aprobado por su organismo rector y publicado en el sitio web de la LEA disponible públicamente antes del 30 de julio de 2021. \* La Ley ARP requiere que las LEA publiquen sus planes de salud y seguridad en línea en un idioma que los padres / cuidadores puedan entender. o, si no es posible proporcionar traducciones escritas a una persona con un dominio limitado del inglés, realizar una traducción oral. El plan también

debe proporcionarse en un formato alternativo accesible, a pedido, por un padre que sea una persona con una discapacidad según lo define la Ley de Estadounidenses con Discapacidades.

Cada LEA cargará en el sistema eGrants su Plan de Salud y Seguridad actualizado y la URL de la página web donde se encuentra el plan en el sitio web de la LEA disponible públicamente.

La Ley ARP requiere que las LEA revisen sus planes de salud y seguridad al menos cada seis meses durante el período de la subvención ARP ESSER de la LEA. Las LEA también deben revisar y actualizar sus planes siempre que haya cambios significativos en las recomendaciones de los CDC para las escuelas K-12. Al igual que el desarrollo del plan, todas las revisiones deben ser informadas por los comentarios de la comunidad y deben ser revisadas y aprobadas por el cuerpo directivo antes de publicarlas en el sitio web de la LEA disponible públicamente.

Las LEA pueden usar la plantilla para revisar sus planes de salud y seguridad actuales para cumplir con los requisitos de ARP y garantizar que todas las partes interesadas estén completamente informadas sobre el plan de la LEA para reanudar de manera segura las actividades escolares instructivas y no instructivas, incluido el aprendizaje en persona, para el año escolar actual. Una LEA puede usar una plantilla o formato de plan diferente siempre que incluya todos los elementos requeridos por la Ley ARP, como se enumeran anteriormente.

\* La fecha límite del 30 de julio se aplica solo a los distritos escolares y las escuelas autónomas que recibieron fondos federales del Título I-A en el año fiscal 2020-2021 y tienen la intención de solicitar y recibir fondos ARP ESSER.

## Recursos adicionales

Se recomienda a las LEA que revisen los siguientes recursos al desarrollar sus planes de salud y seguridad:

- [CDC K-12 School Operational Strategy](#)
- [PDE Resources for School Communities During COVID-19](#)
- [PDE Roadmap for Education Leaders](#)
- [PDE Accelerated Learning Thorough an Integrated System of Support](#)
- [PA Department of Health - COVID-19 in Pennsylvania](#)

## Resumen del plan de salud y seguridad: Distrito Escolar de Upper Adams (UASD)

Fecha de vigencia inicial: 15 junio 2021

Fecha de la última revisión: 15 julio 2021

Fecha de la última revisión: (ÚLTIMA REVISIÓN Y APROBACIÓN POR LA JUNTA DE GOBIERNO - 20 de julio de 2021)

1. ¿Cómo apoyará la LEA, en la mayor medida posible, las políticas de prevención y mitigación de acuerdo con la orientación más actualizada de los CDC para la reapertura y operación de las instalaciones escolares a fin de abrir y operar escuelas para el aprendizaje de manera continua y segura mientras está físicamente presente en los edificios?

Durante el año escolar 2020-21, UASD operó con aprendizaje en persona para estudiantes en los grados K-6 y los estudiantes en los grados 7-12 operaron en varias formas de aprendizaje híbrido. **En el año escolar 2021-22, UASD reabrirá completamente para todos los estudiantes de los grados K-12 con aprendizaje en persona en cada instalación escolar.** Para prevenir y mitigar la propagación de COVID-19, el distrito seguirá las pautas más recientes de los CDC, el Departamento de Salud de PA y el Departamento de Educación de PA para la reapertura y operación de las instalaciones escolares, en la mayor medida posible. Para prevenir la propagación de enfermedades, se alentará al personal y a los estudiantes a quedarse en casa cuando no se sientan bien.

Este Plan de Salud y Seguridad (2021 y más allá) fue creado en base a nuestro contexto de comunidad escolar local, en consulta con profesionales médicos locales, e incorpora ciencia y guías / recomendaciones de mejores prácticas. El plan prioriza la salud y la seguridad de los estudiantes, empleados y familias.

El equipo que creó el Plan de salud y seguridad para la reapertura gradual de escuelas de junio de 2020, y que también ayudó con las revisiones durante el año escolar 2020-2021, continuará reuniéndose y revisando los datos y la orientación de salud locales proporcionados por los CDC, el Departamento de Salud de PA Departamento de Educación de PA. El Equipo revisará las estrategias actuales de prevención y mitigación relacionadas con la preparación, respuesta e implementación del plan de salud y seguridad. Los cambios recomendados se presentarán a la Junta Escolar en sesión pública para su consideración y acción. La copia más reciente del Plan de Salud y Seguridad del distrito está publicada en el sitio web del Distrito.

2. ¿Cómo garantizará la LEA la continuidad de los servicios, incluidos, entre otros, los servicios para abordar las necesidades académicas de los estudiantes y las necesidades sociales, emocionales, de salud mental y de otro tipo de los estudiantes y miembros del personal, que pueden incluir la salud y los servicios alimentarios para los estudiantes?

Las decisiones de UASD con respecto a la continuidad de los servicios se guían por lo siguiente:

- Asegurar la excelencia académica para estar preparado para la universidad y la carrera;
- Tomar todas las decisiones a través de una lente de equidad;
- Considerando el bienestar de nuestros estudiantes y personal; y
- Desarrollar un modelo de instrucción que sea en persona, pero flexible si es necesario.

### **Necesidades académicas**

El personal de UASD continuará atendiendo las necesidades académicas de los estudiantes al:

- Evaluar y monitorear la preparación de los estudiantes y las brechas de aprendizaje utilizando una variedad de herramientas que incluyen varias evaluaciones de nivel de grado de lectura y matemáticas, datos de PSSA y Keystone, y evaluaciones formativas, por nombrar algunos ejemplos.
- Implementar servicios y apoyos para abordar las brechas de aprendizaje a través del apoyo instructivo para los estudiantes, instrucción en grupos pequeños e instrucción diferenciada, individualizada y personalizada.
- Brindar acceso a la instrucción académica a los estudiantes en cuarentena / aislamiento debido a la pandemia.

### **Salud social, emocional y mental de estudiantes y personal**

Durante el año escolar 2020-21, la salud social, emocional y mental de los estudiantes y el personal fue monitoreada a través de referencias a varios equipos de estudio de niños a nivel de edificio, programas de asistencia para estudiantes de construcción, visitas al consejero escolar y trabajadores de salud mental, enfermeras escolares, y varias encuestas de estudiantes, personal, familias y la comunidad.

Durante el año escolar 2021-2022, UASD contratará servicios adicionales para abordar las necesidades sociales, emocionales y de salud mental de nuestros estudiantes y familias. Nuestro personal será informado continuamente de los diversos servicios que les brinda el distrito escolar a través de correos electrónicos y otras comunicaciones del distrito.

## Servicios de comida

A través del Programa Nacional de Almuerzos Escolares, todos los estudiantes pueden continuar recibiendo comidas nutritivas hasta el 30 de junio de 2022 sin costo para las familias. Además, continuaremos trabajando en colaboración con nuestro contratista de servicios de alimentos para interpretar, planificar e implementar los componentes del servicio de alimentos que mejor satisfagan las necesidades de nuestra comunidad escolar.

3. Use la tabla a continuación para explicar cómo la LEA mantendrá la salud y seguridad de los estudiantes, educadores y otro personal y hasta qué punto ha adoptado políticas, y una descripción de cualquier política de este tipo en cada una de las siguientes recomendaciones de seguridad CDC (CENTROS PARA EL CONTROL Y LA PREVENCIÓN DE ENFERMEDADES).

Requisito ARP ESSER	Estrategias, políticas y procedimientos
<p>a. <b>Uso universal y correcto de mascarillas <a href="#">masks</a>;</b></p>	<p>El Distrito Escolar de Upper Adams seguirá la guía, recomendaciones y mandatos actualizados en colaboración con las autoridades locales, estatales y federales con respecto a las pautas, esfuerzos y estrategias de mitigación de COVID-19.</p> <p><b><i>A partir de la creación inicial de este plan el 9 de junio de 2021, el Departamento de Salud anunció previamente que ya no requerirá que las personas no vacunadas usen máscaras en público el 28 de junio o una vez que el 70% de los adultos estén completamente vacunados, lo que ocurra primero. Se considera que las personas están completamente vacunadas una vez que han pasado dos semanas después de la última dosis requerida de la vacuna COVID-19.</i></b></p> <p><b>Si es necesario,</b> el enmascaramiento de estudiantes y personal seguirá los siguientes procedimientos:</p>

	<p>Todos los estudiantes / personal deben tener una mascarilla en todo momento, excepto cuando:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Comer o beber cuando estén separados por al menos 6 pies; o</li> <li>● Cuando el uso de una cubierta facial crea una condición insegura para operar el equipo o ejecutar una tarea; o</li> <li>● Cuando en una habitación solo</li> </ul> <p>Si un estudiante no es médicamente capaz de cubrirse la cara, el padre / tutor debe comunicarse con el director de la escuela con respecto a un posible plan 504.</p>
<p>b. <b>Modificar las instalaciones para permitir el distanciamiento físico (<u>physical distancing</u>) (por ejemplo, uso de cohortes / agrupaciones);</b></p>	<p>El Distrito Escolar de Upper Adams seguirá la guía, recomendaciones y mandatos actualizados en colaboración con las autoridades locales, estatales y federales con respecto a las pautas, esfuerzos y estrategias de mitigación de COVID-19.</p> <p>Si es necesario:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Las aulas se organizarán de forma que se permita el mayor distanciamiento social posible.</li> <li>● Los estudiantes tendrán un asiento asignado para minimizar la contaminación cruzada.</li> <li>● Alterne el uso de la cafetería y otros entornos congregados.</li> <li>● Sirva las comidas dentro del salón de clases con los asistentes de instrucción</li> </ul>

monitoreando si la cafetería no está disponible.

- Coloque letreros para los estudiantes en la oficina, baños, pasillos y salones de clases.
- Todos los visitantes y voluntarios se reportarán a la oficina para asegurarse de que están siguiendo las pautas de seguridad.
- Limite el uso de equipos y mantenga el distanciamiento social.
- Los estudiantes recibirán sus propios útiles
- Planifique reducir la cantidad de estudiantes en un área.
- Reducir la cantidad de veces que los estudiantes necesitarán ingresar a los pasillos.
- Cree horarios que reduzcan la cantidad de transiciones que tienen los estudiantes entre los espacios de aprendizaje y los profesores.
- Coordinar la orientación y los procedimientos estatales con las entidades locales de cuidado infantil (es decir, YWCA).
- Limite el número de asambleas o eventos especiales que involucren a grupos grandes.

<p>c. Lavado de manos y etiqueta respiratoria (<a href="#">Handwashing and respiratory etiquette</a>);</p>	<p>El Distrito Escolar de Upper Adams seguirá la guía, recomendaciones y mandatos actualizados en colaboración con las autoridades locales, estatales y federales con respecto a las pautas, esfuerzos y estrategias de mitigación de COVID-19.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Lavarse las manos con frecuencia y usar desinfectante (por ejemplo, por la mañana, antes del almuerzo, después del almuerzo y después de usar el baño).</li> <li>● Enseñe a los estudiantes a cubrirse al toser y estornudar con el codo.</li> <li>● Reforzar verbalmente la higiene adecuada.</li> </ul>
<p>d. Limpieza y mantenimiento de instalaciones saludables, incluida la mejora de la ventilación; (<a href="#">Cleaning and maintaining healthy facilities, including improving ventilation</a>);</p>	<p>El Distrito Escolar de Upper Adams seguirá la guía, recomendaciones y mandatos actualizados en colaboración con las autoridades locales, estatales y federales con respecto a las pautas, esfuerzos y estrategias de mitigación de COVID-19.</p> <p>Los protocolos actuales incluyen, entre otros, los siguientes:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Mayor frecuencia de limpieza y desinfección, según sea necesario, de superficies y objetos de alto contacto durante el día escolar, incluidas las manijas de las puertas, las manijas del fregadero, los accesorios de los baños, las mesas y los escritorios.</li> </ul>

	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mayor distanciamiento social y prácticas de higiene según las recomendaciones de las agencias de salud locales, estatales y federales.</li> <li>• Aumento y / o uso obligatorio de equipo de EPP (mascarillas, guantes, etc.), según sea necesario.</li> <li>• Se programará y controlará una mayor eficiencia de ventilación y circulación para todos los salones de clases y áreas comunes.</li> </ul>
<p><b>e. Localización de contactos en combinación con aislamiento y cuarentena, en colaboración con los departamentos de salud estatales y locales; (<a href="#">Contact tracing</a> in combination with <a href="#">isolation</a> and <a href="#">quarantine</a>, in collaboration with the State and local health departments;)</b></p>	<p>El Distrito Escolar de Upper Adams seguirá la guía, recomendaciones y mandatos actualizados en colaboración con las autoridades locales, estatales y federales con respecto a las pautas, esfuerzos y estrategias de mitigación de COVID-19.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Los padres, los estudiantes y el personal deben informar los casos de COVID y la exposición a las enfermeras del edificio de su escuela. Los maestros informarán a la enfermera de cualquier preocupación sobre la salud de los estudiantes a medida que surjan durante el día escolar.</li> <li>• Si un estudiante muestra síntomas: Llame a la enfermería. Envíe al estudiante a la enfermera. La enfermera verifica los síntomas del estudiante. Llamada inmediata a los padres / tutores según sea necesario. Los estudiantes</li> </ul>

	<p>serán enviados a casa según sea necesario.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● Establezca salas de aislamiento para utilizarlas según sea necesario.</li> <li>● Seguiremos las medidas proporcionadas por el DOH si a alguien se le diagnostica COVID-19.</li> <li>● Con los casos confirmados, las familias y el personal recibirán cartas, correos electrónicos o llamadas telefónicas según las recomendaciones del Departamento de Salud.</li> </ul>
<p><b>f. Pruebas de diagnóstico y detección; (<u>Diagnostic</u> and screening testing);</b></p>	<p>El distrito monitoreará semanalmente el panel de alerta temprana PA COVID para evaluar los cambios potenciales (+/-) en las tasas de transmisión para el condado de Adams. Además, el distrito monitoreará los informes de PA Covid en el nivel del código postal para verificar (+/-) cambios que podrían afectar los métodos de instrucción.</p>
<p><b>g. Esfuerzos para proporcionar vacunas a las comunidades escolares; (Efforts to provide <u>vaccinations to school communities</u>);</b></p>	<p>La administración del distrito trabajará con los proveedores de vacunación locales para coordinar y compartir ubicaciones para que la comunidad escolar considere, programe y reciba una vacuna.</p> <p>La comunidad escolar del distrito escolar de Upper Adams recibirá información sobre las vacunas a través del sistema de llamadas del distrito, correos electrónicos, publicaciones en las redes sociales y publicaciones en la página web del distrito. <a href="https://www.vaccines.gov/">https://www.vaccines.gov/</a></p>

<p><b>h. Adaptaciones apropiadas para estudiantes con discapacidades con respecto a las políticas de salud y seguridad; y</b></p>	<p>El Distrito Escolar de Upper Adams seguirá la guía, recomendaciones y mandatos actualizados en colaboración con las autoridades locales, estatales y federales con respecto a las pautas, esfuerzos y estrategias de mitigación de COVID-19.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● El Distrito compartirá el plan de salud y seguridad con el personal. Los miembros del personal se comunicarán con la administración si tienen necesidades de salud o inquietudes relacionadas con el plan.</li> <li>● Las enfermeras revisarán los registros de salud y los planes de seguridad de salud individuales para determinar si hay estudiantes con problemas de salud graves.</li> <li>● Reúnase con miembros del personal / padres de estudiantes que tengan problemas de salud graves para determinar qué adaptaciones deben implementarse.</li> <li>● Asegúrese de que los maestros hayan sido capacitados sobre las necesidades / adaptaciones de los estudiantes con necesidades de salud graves.</li> </ul>
<p><b>i. Coordinación con funcionarios de salud estatales y locales.</b></p>	<p>El superintendente del distrito escolar de Upper Adams y las enfermeras escolares se comunicarán por correo electrónico, teléfono y / o reuniones programadas de ZOOM / cara a cara para coordinar e implementar la</p>

información de los funcionarios de salud estatales y locales.

La información de los funcionarios de salud estatales y locales también se comunicará, coordinará e implementará con la ayuda del Equipo de Administración del Distrito Escolar de Upper Adams, incluidos los miembros de nuestros contratistas de alimentos, transporte y propiedad del distrito.

## Declaración de afirmación del cuerpo gobernante del plan de salud y seguridad

La Mesa Directiva / Fideicomisarios del **Distrito Escolar de Upper Adams** revisó y aprobó el Plan de Salud y Seguridad el **20 julio 2021**.

El plan fue aprobado por votación de:

  7   Sí

  0   No

  2   Ausente

Afirmado el: 20 julio 2021

Por:



(Firma \* del Presidente de la Junta)



(Escriba en letra de imprenta el presidente de la junta)

\* Las firmas electrónicas en este documento son aceptables utilizando uno de los dos métodos que se detallan a continuación.

**Opción A:** Se recomienda el uso de firmas reales siempre que sea posible. Este método requiere que el documento sea impreso, firmado, escaneado y luego enviado.

**Opción B:** si no es posible imprimir y escanear, agregue una firma electrónica utilizando la opción de firma de producto residente de Microsoft Office, que es gratuita para todos, no es necesario instalarla ni comprarla.